

ANNEXE D'ABONNEMENT AUX PRODUITS ET SERVICES D'IA D'APTEAN	APTEAN AI PRODUCTS AND SERVICES SUBSCRIPTION EXHIBIT
La présente Annexe contient les conditions régissant la fourniture de l'ensemble des Produits et Services d'IA d'Aptean en vertu du Contrat et y est incorporée par les présentes. Les conditions de présente Annexe s'appliquent à l'ensemble des Produits et Services d'IA d'Aptean achetés par le Client de temps à autre et régissent toute utilisation de ceux-ci.	This Exhibit contains terms governing the provision of all Aptean AI Products and Services pursuant to the Agreement and is hereby incorporated therein. The terms of this Exhibit are applicable to all Aptean AI Products and Services purchased by Customer from time to time and govern all use of the same.
1. Définitions	1. Definitions
« Agents » désigne les fonctionnalités logicielles dotées d'IA qui exécutent des tâches, de manière autonome ou semi-autonome, sur la base des Données Client ou de configurations, et mises à la disposition du Client par le Concédant dans le cadre des Produits et Services d'IA d'Aptean, y compris, sans limitation, les Agents AlaaS.	“Agents” means the AI-enabled software capabilities that perform tasks, autonomously or semi-autonomously based on Customer Data, or configurations and made available by Licensor to Customer as part of Aptean AI Products and Services, including without limitation the AlaaS Agents.
« Agents AlaaS » désigne les Agents spécifiques commandés par le Client au titre du Bon de Commande applicable et mis à la disposition du Client via Aptean AlaaS conformément au Blueprint, tel qu'il peut être mis à jour de temps à autre.	“AlaaS Agents” means the specific Agents ordered by Customer under the applicable Order Form and made available to Customer via Aptean AlaaS according to the Blueprint, as may be updated from time to time.
« Lois Applicables » désigne, pour chaque Partie, l'ensemble des lois relatives à l'activité de cette Partie, y compris, sans limitation, celles relatives à l'intelligence artificielle, à la protection des données, à la vie privée et à la sécurité.	“Applicable Laws” means in relation to each Party, all laws relating to that Party's business, including without limitation those relating to artificial intelligence, data protection, privacy and security.
« Produits et Services d'IA d'Aptean » désigne les logiciels, plateformes, fonctionnalités, systèmes, modèles, outils ou fonctions basés sur l'IA fournis par le Concédant au titre de la présente Annexe, y compris les produits autonomes et les fonctionnalités intégrées, qui réalisent, soutiennent ou permettent l'analyse, les analyses approfondies (<i>insights</i>), le reporting, l'analyse prédictive ou prescriptive, l'évaluation comparative (<i>benchmarking</i>), l'optimisation, la surveillance ou l'aide à la décision fondée sur les données, qu'ils fonctionnent seuls ou conjointement avec d'autres fonctionnalités basées sur l'IA. Les Produits et Services d'IA d'Aptean comprennent, sans limitation, Agent Central, les Agents et AppCentral.	“Aptean AI Products and Services” means AI-based software, platforms, features, systems, models, tools, or functionality provided by Licensor under this Exhibit, including standalone products and embedded functionality, that perform, support, or enable analytics, insights, reporting, predictive or prescriptive analysis, benchmarking, optimisation, monitoring, or data-driven decision support, whether operating on their own or together with other AI-based functionality. Aptean AI Products and Services include, without limitation, Agent Central, Agents, and AppCentral.
« Aptean AlaaS » désigne l'abonnement en mode cloud mis à la disposition du Client par le Concédant, donnant accès à Agent Central (ou à toute plateforme mise à disposition par le Concédant à cet effet) et aux Agents AlaaS pendant la Durée de l'Abonnement.	“Aptean AlaaS” means the cloud based subscription made available by Licensor to Customer and providing access to Agent Central (or any platform made available by the Licensor for such use) and the AlaaS Agents for the Subscription Term.
« Blueprint » désigne le document intitulé « Agent Blueprint » contenant la spécification des Agents AlaaS et des Agents préconçus générés par le Concédant et annexé au Bon de Commande signé par le Client. Les modifications du Blueprint des Agents AlaaS peuvent être effectuées par écrit de temps à autre d'un commun accord entre les parties. En cas de conflit entre la présente Annexe et le Blueprint, la présente Annexe prévaut. Chaque Blueprint comprend, au minimum : (i) une description du cas d'usage de l'Agent et du périmètre décisionnel ainsi que de toute action qu'il peut entreprendre de manière autonome ; (ii) les exigences de contrôle humain et les déclencheurs d'escalade ; (iii) la	“Blueprint” means the document called “Agent Blueprint” containing the specification of the AlaaS Agents and pre-built Agents generated by the Licensor and attached to the Order Form signed by the Customer. Changes to the Blueprint for the AlaaS Agents may be made in writing from time to time by mutual agreement of the parties. In the event of any conflict between this Exhibit and the Blueprint, this Exhibit shall prevail. Each Blueprint shall include, at a minimum: (i) a description of the Agent's use case and decision scope and any actions it may take autonomously; (ii) human oversight requirements and escalation triggers; (iii) confirmation of whether the use case constitutes a High-Risk Use Case;

confirmation de savoir si le cas d'usage constitue un Cas d'Usage à Haut Risque ;	
« Données Client » désigne toutes données, informations, instructions matérielles, invites (<i>prompts</i>), paramètres ou configurations fournis par le Client ou en son nom en vue d'une utilisation avec les Produits et Services d'IA d'Aptean, pouvant inclure ou non des données à caractère personnel, selon le cas.	“ Customer Data ” means any data, information, material instructions, prompts, parameters or configurations provided by or on behalf of Customer for use with the Aptean AI Products and Services, which may or may not include personal data, as applicable.
« Cas d'Usage à Haut Risque » désigne toute utilisation des Produits et Services d'IA d'Aptean qui est classée, ou raisonnablement susceptible d'être classée, comme étant à haut risque en vertu de la Loi Applicable. Un cas d'usage peut constituer un Cas d'Usage à Haut Risque indépendamment du fait que le système d'IA soit entièrement automatisé ou soumis à un contrôle humain.	“ High-Risk Use Case ” means any use of Aptean AI Products and Services that is classified, or reasonably likely to be classified, as high-risk under Applicable Law. A use case may constitute a High-Risk Use Case regardless of whether the AI system is fully automated or subject to human oversight.
« Identifiant de Connexion » (<i>Login</i>) désigne les identifiants d'accès uniques, y compris les noms d'utilisateur, mots de passe, clés API ou jetons de sécurité attribués par le Client ou en son nom à chaque Utilisateur ou système automatisé.	“ Login ” means the unique access identifiers, including usernames, passwords, API keys, or security tokens assigned by or on behalf of Customer for each User or automated system.
« Bon de Commande » désigne le bon de commande signé par le Concédant et le Client qui définit le niveau d'abonnement applicable, les frais et tout paramètre d'utilisation (y compris le nombre d'Agents) pour l'utilisation des Produits et Services d'IA d'Aptean par le Client.	“ Order Form ” means the order form executed by Licensor and Customer that sets out the applicable subscription tier, fees, and any usage parameters (including the number of Agents) for Customer's use of Aptean AI Products and Services.
« Résultat » (<i>Output</i>) désigne tout résultat, analyse approfondie (<i>insight</i>) ou donnée généré par l'intermédiaire des Produits et Services d'IA d'Aptean.	“ Output ” means any result, insight, or data generated through the Aptean AI Products and Services.
« Durée de l'Abonnement » désigne la durée pendant laquelle le Client bénéficie des Produits et Services d'IA d'Aptean.	“ Subscription Term ” means the term during which Customer receives Aptean AI Products and Services.
« Utilisateur » désigne toute personne physique accédant aux Produits et Services d'IA d'Aptean ou les utilisant.	“ User ” means any individual accessing or using Aptean AI Products and Services.
2. Produits et Services d'IA d'Aptean	2. Aptean AI Products and Services
a. Le Concédant fournit les Produits et Services d'IA d'Aptean en tant que service en mode cloud. Le Concédant peut mettre à jour ou modifier les services sans frais supplémentaires, à condition que ces mises à jour ne réduisent pas de manière substantielle la fonctionnalité globale.	a. Licensor provides the Aptean AI Products and Services as a cloud-based service. Licensor may update or modify the services at no additional cost, provided these updates do not materially reduce overall functionality
b. Lorsque la configuration ou l'activation des Produits et Services d'IA d'Aptean est requise, le Concédant entame cette configuration après la signature du Bon de Commande ou du Cahier des Charges applicable. Le Client est responsable de la planification et de l'exécution des Tests d'Acceptation Utilisateur (UAT) et de fournir ses retours en temps utile au Concédant. Sauf accord écrit exprès, le Client ne personnalise ni ne modifie les Produits et Services d'IA d'Aptean sans le consentement écrit préalable du Concédant. Le Concédant peut déployer des versions de maintenance, des mises à jour, des correctifs ou des corrections des Produits et Services d'IA d'Aptean sans frais supplémentaires pour le Client. Le Client peut demander des modifications des Agents AlaaS représentant jusqu'à une (1) heure d'effort cumulé par trimestre civil sans frais. Toute fraction inutilisée de cette heure expire à la fin du trimestre	b. Where configuration or enablement of the Aptean AI Products and Services is required, Licensor shall begin such configuration after the applicable Order Form or Statement of Work is executed. Customer is responsible for planning and executing User Acceptance Testing (UAT) and providing timely feedback to Licensor. Except as expressly agreed in writing, Customer shall not customise or modify the Aptean AI Products and Services without Licensor's prior written consent. Licensor may deploy maintenance releases, updates, patches, or fixes to the Aptean AI Products and Services at no additional cost to Customer. Customer may request AlaaS Agent changes comprising up to one (1) hour of aggregate effort per calendar quarter at no charge. Any unused portion of the hour shall expire at the end of the applicable calendar quarter and may not be carried over or credited against future services. Changes exceeding the quarterly limit are

civil applicable et ne peut être reportée ni créditée sur des services futurs. Les modifications excédant la limite trimestrielle sont facturées aux tarifs de services professionnels en vigueur du Concédant au moyen d'un ordre de modification ou d'un SOW distinct.	billed at Licensor's current professional services rates via a separate change order or SOW.
c. Chaque Utilisateur doit utiliser des identifiants uniques pour les Identifiants de Connexion. Le Concédant se réserve le droit d'exiger du Client qu'il modifie tout mot de passe si le Concédant estime qu'il n'est plus sécurisé. Le Client est responsable de tout accès et de toute activité relatifs aux Produits et Services d'IA d'Aptean par les personnes utilisant les Identifiants de Connexion, y compris du respect par ces personnes des conditions de la présente Annexe.	c. Each User must use unique credentials for Logins. Licensor reserves the right to require Customer to alter any password if Licensor believes it is no longer secure. Customer is liable for all access and activity relating to Aptean AI Products and Services by individuals using the Logins, including such individuals' compliance with the terms of this Exhibit.
d. Le Concédant héberge les Produits et Services d'IA d'Aptean au moyen de sa propre infrastructure cloud et/ou de celle de tiers réputés. Le Concédant met en œuvre et maintient des mesures de sécurité administratives, techniques et organisationnelles commercialement raisonnables, conçues pour protéger les Produits et Services d'IA d'Aptean et les Données Client contre tout accès, utilisation, altération ou divulgation non autorisés, telles que précisées dans l'Annexe Sécurité du Concédant, mise à jour de temps à autre et mise à disposition via le Trust Center du Concédant à l'adresse https://trust.aptean.com/ (ou toute page web ou plateforme remplaçante utilisée par le Concédant pour partager des informations de sécurité).	d. Licensor shall host the Aptean AI Products and Services via its own and/or reputable third-party cloud infrastructure. Licensor shall implement and maintain commercially reasonable administrative, technical, and organisational security measures designed to protect the Aptean AI Products and Services and Customer Data against unauthorised access, use, alteration, or disclosure and specified in Licensor's Security Exhibit, as updated from time to time and made available via Licensor's Trust Center at https://trust.aptean.com/ (or any successor webpage or platform used by Licensor for sharing security information).
e. Les contrôles et pratiques de sécurité du Concédant sont conformes aux normes du secteur applicables aux offres de logiciel en tant que service (SaaS) en mode cloud. Le Client reconnaît que, nonobstant les mesures de sécurité mises en œuvre par le Concédant, aucun système basé sur le cloud ou connecté à internet ne peut être garanti comme étant totalement sécurisé. En conséquence, le Concédant ne garantit pas que des tiers non autorisés seront dans l'incapacité de contourner ces mesures et ne saurait être tenu responsable des accès non autorisés ou des incidents de sécurité résultant de facteurs échappant à son contrôle raisonnable.	e. Licensor's security controls and practices shall be consistent with industry standards applicable to cloud-based software-as-a-service offerings. Customer acknowledges that, notwithstanding the security measures implemented by Licensor, no cloud-based or internet-connected system can be guaranteed to be completely secure. Accordingly, Licensor does not warrant that unauthorised third parties will be unable to circumvent such measures and shall not be responsible for unauthorised access or security incidents resulting from factors beyond Licensor's reasonable control.
f. Le Concédant apporte tout le soin et la compétence raisonnables à la fourniture des Produits et Services d'IA d'Aptean en substance conformément au Blueprint. Le Concédant traite les Données Client et fournit les Produits et Services d'IA d'Aptean conformément aux Lois Applicables. Le Concédant reconnaît la diversité des sources de données et des systèmes du Client. Bien que le Concédant déploie des efforts commercialement raisonnables pour intégrer les Agents aux systèmes existants et modernes, l'intégration avec les données est soumise à une évaluation de faisabilité technique au cours de la phase de Blueprinting. Si la phase de Blueprinting révèle qu'un Agent nécessite une mise à niveau payante, un intergiciel (<i>middleware</i>) sur mesure, ou n'est pas pris en charge par les systèmes du Client, le Concédant se réserve le droit de facturer des frais supplémentaires ou de suspendre le service concerné.	f. Licensor will use all reasonable care and skill in providing Aptean AI Products and Services materially in accordance with the Blueprint. Licensor will process Customer Data and provide Aptean AI Products and Services in accordance with Applicable Laws. Licensor acknowledges the diversity of Customer's data sources and systems. While Licensor will make commercially reasonable efforts to integrate Agents with legacy and modern systems, integration with data is subject to a technical feasibility assessment during the Blueprinting phase. If the Blueprinting phase reveals that an Agent requires a paid upgrade, custom middleware, or is unsupported by Customer's systems, Licensor reserves the right to charge additional fees or suspend the specific service.

g. Tout engagement de disponibilité (<i>uptime</i>) et les recours associés applicables aux Produits et Services d'IA d'Aptean sont régis exclusivement par l'Annexe de Disponibilité du Service. Sauf disposition expresse de l'Annexe de Disponibilité du Service, le Concédant ne garantit pas un fonctionnement ininterrompu, continu ou exempt d'erreurs des Produits et Services d'IA d'Aptean, et aucun niveau de service ni engagement de disponibilité n'est implicite au titre de la présente Annexe.	g. Any uptime commitments and related remedies applicable to the Aptean AI Products and Services are governed exclusively by the Service Availability Exhibit. Except as expressly set out in the Service Availability Exhibit, Licensor does not warrant uninterrupted, continuous, or error-free operation of the Aptean AI Products and Services, and no service levels or availability commitments are implied by this Exhibit.
3. Responsabilités du Client.	3. Customer Responsibilities.
a. Le Client respecte l'ensemble des Lois Applicables dans le cadre de son utilisation des Produits et Services d'IA d'Aptean. Les Produits et Services d'IA d'Aptean ne peuvent être utilisés que par le personnel autorisé du Client et uniquement pour les cas d'usage approuvés définis dans le Blueprint applicable, dans la documentation produit du Concédant ou tels qu'autrement convenus contractuellement avec le Concédant. Le Client n'utilise pas, et ne permet pas l'utilisation, des Produits et Services d'IA d'Aptean pour tout autre cas d'usage. Le Client met en place un contrôle humain approprié sur l'utilisation des Produits et Services d'IA d'Aptean et ne se fie pas exclusivement aux résultats automatisés lorsqu'une telle confiance est interdite ou restreinte par la Loi Applicable. Le Client n'utilise pas les Produits et Services d'IA d'Aptean : (i) à des fins d'identification ou de catégorisation biométrique, sauf lorsque cela est expressément autorisé par la Loi Applicable et approuvé par écrit par le Concédant ; (ii) pour prendre des décisions fondées exclusivement sur un traitement automatisé sans intervention humaine, produisant des effets juridiques à l'égard de personnes physiques ou les affectant de manière significative de façon similaire ; (iii) pour toute pratique d'IA interdite telle que définie par la Loi Applicable ; ou (iv) pour tout Cas d'Usage à Haut Risque, sauf approbation écrite expresse du Concédant conformément au Contrat. Sauf disposition expresse de la présente Annexe, le Client est seul responsable de la sélection, de l'approbation et du déploiement de ses cas d'usage de l'IA. Le Concédant ne surveille ni ne contrôle les décisions de déploiement spécifiques du Client et n'assume aucune responsabilité quant aux cas d'usage du Client, sauf accord écrit exprès.	a. Customer shall comply with all Applicable Laws in connection with its use of the Aptean AI Products and Services. The Aptean AI Products and Services may be used solely by Customer's authorised personnel and only for the approved use cases set out in the applicable Blueprint, Licensor product documentation or as otherwise agreed contractually by Licensor. Customer shall not use, or permit use of, the Aptean AI Products and Services for any other use case. Customer shall implement appropriate human oversight over the use of the Aptean AI Products and Services and shall not rely solely on automated outputs where such reliance is prohibited or restricted by Applicable Law. Customer shall not use the Aptean AI Products and Services: (i) for biometric identification or categorisation, except where expressly permitted by Applicable Law and approved in writing by Licensor; (ii) to make automated decisions producing legal or similarly significant effects on individuals without meaningful human review; (iii) for any prohibited AI use case as defined by Applicable Law; or (iv) for any High-Risk Use Case, unless expressly approved in writing by Licensor in accordance with the Agreement. Save as expressly set out in this Exhibit, Customer is solely responsible for selecting, approving, and deploying its AI use cases. Licensor does not monitor or control Customer's specific deployment decisions and does not assume responsibility for Customer's use cases unless expressly agreed in writing.
b. Le Client reconnaît et accepte que les Produits et Services d'IA d'Aptean ne sont pas conçus, développés ni autorisés pour des Cas d'Usage à Haut Risque par défaut. Le Client n'utilise pas, et ne permet pas l'utilisation, des Produits et Services d'IA d'Aptean pour tout Cas d'Usage à Haut Risque à moins et jusqu'à ce que : (a) le Client ait soumis une demande écrite décrivant le Cas d'Usage à Haut Risque proposé, y compris le contexte décisionnel envisagé, les personnes ou groupes concernés, les catégories de données, le niveau d'automatisation et le contrôle humain ; (b) le Concédant ait évalué le cas d'usage proposé et l'ait expressément approuvé par écrit ; et (c) les parties aient conclu un accord, un bon de commande ou un Cahier des Charges distinct et écrit en vertu duquel le Concédant accepte de concevoir, construire, configurer ou modifier un agent d'IA ou une fonctionnalité d'IA sur mesure	b. Customer acknowledges and agrees that the Aptean AI Products and Services are not designed, developed, or authorised for High-Risk Use Cases by default. Customer shall not use, and shall not permit the use of the Aptean AI Products and Services for any High-Risk Use Case unless and until: (a) Customer has submitted a written request describing the proposed High-Risk Use Case, including the intended decision context, affected individuals or groups, data categories, level of automation, and human oversight; (b) Licensor has assessed the proposed use case and expressly approved it in writing; and (c) the parties have entered into a separate written agreement, order form, or statement of work pursuant to which Licensor agrees to design, build, configure, or modify a bespoke AI agent or AI functionality specifically for the approved High-Risk Use Case, together with any applicable safeguards, documentation, controls, pricing, and implementation timelines. Any use of Aptean AI

spécifiquement pour le Cas d'Usage à Haut Risque approuvé, assorti de toutes les garanties, documentation, contrôles, tarifs et calendriers de mise en œuvre applicables. Toute utilisation des Produits et Services d'IA d'Aptean pour un Cas d'Usage à Haut Risque en dehors du processus décrit ci-dessus constitue un manquement substantiel au Contrat. Les classifications de risque de l'IA peuvent évoluer en raison de changements de la loi, des orientations réglementaires ou du contexte de déploiement. Le Concédant peut exiger la réévaluation, la modification, la suspension ou la résiliation d'un cas d'usage lorsque son utilisation continue exposerait raisonnablement le Concédant à un risque réglementaire ou juridique et, en pareil cas, le Client accepte d'apporter sa pleine coopération et reconnaît que cela peut nécessiter des modifications du Contrat. Le Concédant ne fournit pas de conseils réglementaires, de conformité ou juridiques par l'intermédiaire des Produits et Services d'IA d'Aptean ni des Résultats.	Products and Services for a High-Risk Use Case outside of the process set out above shall constitute a material breach of the Agreement. AI risk classifications may evolve due to changes in law, regulatory guidance, or deployment context. Licensor may require re-assessment, modification, suspension, or termination of a use case where continued use would reasonably expose Licensor to regulatory or legal risk and in such case Customer agrees to provide full cooperation and acknowledges that this may necessitate changes to the Agreement. Licensor does not provide regulatory, compliance, or legal advice through the Aptean AI Products and Services or Outputs.
c. Le Client déclare et garantit qu'il a obtenu, et qu'il maintiendra, l'ensemble des droits, autorisations et consentements nécessaires pour fournir les Données Client (y compris toute donnée à caractère personnel) en vue de leur traitement par les Produits et Services d'IA d'Aptean, et que cette utilisation est conforme à l'ensemble des Lois Applicables.	c. Customer represents and warrants that it has obtained, and shall maintain, all necessary rights, permissions, and consents required to provide Customer Data (including any personal data) for processing by the Aptean AI Products and Services, and that such use complies with all Applicable Laws.
d. Le Client ne peut, sans l'approbation écrite préalable du Concédant : (i) se connecter directement à un serveur MCP du Concédant, à un point de terminaison (<i>endpoint</i>) d'API interne ou à un service de backend en dehors des canaux d'intégration publiés et approuvés par le Concédant ; ou (ii) déployer un agent d'IA tiers, un système autonome ou un cadre d'orchestration pour interagir avec les Produits et Services d'IA d'Aptean en dehors du périmètre du Blueprint, sauf accord écrit du Concédant.	d. Customer shall not, without Licensor's prior written approval: (i) connect directly to any Licensor MCP server, internal API endpoint, or backend service outside of Licensor's published and approved integration channels; or (ii) deploy any third-party AI agent, autonomous system, or orchestration framework to interact with the Aptean AI Products and Services outside the scope of the Blueprint, unless agreed in writing by Licensor.
4. Données Client.	4. Customer Data.
a. Le Client concède par les présentes au Concédant une licence non exclusive, mondiale, entièrement payée et exempte de redevances pour héberger, consulter, traiter, reproduire, transmettre, afficher et utiliser de toute autre manière les Données Client et les Résultats dans la mesure nécessaire pour fournir et prendre en charge les Produits et Services d'IA d'Aptean, ainsi qu'à des fins liées à l'entraînement, au réentraînement, à l'affinage (<i>fine-tuning</i>) ou à l'amélioration de toute autre manière des Produits et Services d'IA d'Aptean, dans la mesure permise par la Loi Applicable. Lorsque la Loi Applicable l'exige, le Concédant obtiendra le consentement écrit préalable du Client. Le Client déclare et garantit que : (i) il détient ou dispose autrement de tous les droits nécessaires pour concéder la licence susvisée à l'égard des Données Client ; et (ii) les Données Client, ainsi que leur utilisation par le Concédant telle qu'envisagée par le Contrat, ne violent aucune loi applicable ni ne portent atteinte à la vie privée, à la protection des données, à la propriété intellectuelle, au droit à l'image ou à tout autre droit de tiers.	a. Customer hereby grants Licensor a non-exclusive, worldwide, fully paid-up, royalty-free licence to host, access, process, reproduce, transmit, display, and otherwise use Customer Data and Outputs as necessary to provide and support the Aptean AI Products and Services and for purposes related to training, retraining, fine-tuning, or otherwise improving the Aptean AI Products and Services to the extent permitted by Applicable Law. Where required by Applicable Law, Licensor will obtain Customer's prior written consent. Customer represents and warrants that: (i) it owns or otherwise has all rights necessary to grant the foregoing licence in respect of the Customer Data; and (ii) the Customer Data, and Licensor's use thereof as contemplated by the Agreement, does not violate any applicable law or infringe the privacy, data protection, intellectual property, publicity, or other rights of any third party.
5. Paiement.	5. Payment.

a. Sauf indication contraire dans le Bon de Commande applicable, le Concédant facture au Client annuellement et d'avance la période d'abonnement initiale de douze (12) mois ainsi que chaque période de renouvellement ultérieure de douze (12) mois. Le Client paie l'ensemble des frais dus au titre des Produits et Services d'IA d'Aptean conformément au Contrat et au Bon de Commande applicable, y compris les abonnements, les montants engagés et les frais basés sur l'utilisation (par exemple, limites de consommation ou Agents premium) tels que précisés dans le Bon de Commande.	a. Unless otherwise specified in the applicable Order Form, Licensor shall invoice Customer annually in advance for the initial twelve (12) month subscription period and for each subsequent twelve (12) month renewal period. Customer shall pay all fees due for the Aptean AI Products and Services in accordance with the Agreement and the applicable Order Form, including subscriptions, committed amounts, and usage-based charges (e.g. consumption limits or premium Agents) as specified in the Order Form.
6. Dispositions générales	6. General terms
a. L'ensemble des droits de propriété intellectuelle sur les Produits et Services d'IA d'Aptean, y compris tous les modèles, algorithmes, méthodologies, configurations et données sous-jacents (à l'exclusion des Données Client) créés ou fournis par le Concédant, demeurent la propriété exclusive du Concédant. Aucune disposition de la présente Annexe ou du Contrat n'accorde au Client un quelconque droit de propriété sur les Produits et Services d'IA d'Aptean, ni le droit d'en créer des œuvres dérivées. Sous réserve des droits du Concédant sur les Produits et Services d'IA d'Aptean, le Client détient tous les droits sur les Résultats générés à partir des Données Client. Pour éviter toute ambiguïté, les Résultats peuvent être générés au moyen de techniques d'IA probabilistes ou statistiques et peuvent refléter un comportement généralisé du modèle qui n'est pas issu des Données Client.	a. All intellectual property rights in and to the Aptean AI Products and Services, including all underlying models, algorithms, methodologies, configurations and data (excluding Customer Data) created or supplied by Licensor, shall remain the exclusive property of Licensor. Nothing in this Exhibit or the Agreement grants Customer any ownership interest in, or rights to create derivative works of, the Aptean AI Products and Services. Subject to Licensor's rights in the Aptean AI Products and Services, Customer owns all rights in Outputs generated from Customer Data. For the avoidance of doubt, Outputs may be generated using probabilistic or statistical AI techniques and may reflect generalised model behaviour that is not derived from Customer Data.
b. Chaque partie préserve la confidentialité de toutes les informations non publiques divulguées au titre de la présente Annexe et n'utilise ces informations qu'aux fins envisagées par la présente Annexe, conformément aux obligations de confidentialité énoncées dans le Contrat.	b. Each party shall maintain the confidentiality of all non-public information disclosed under this Exhibit and shall use such information solely for the purposes contemplated by this Exhibit, in accordance with the confidentiality obligations set out in the Agreement.
c. Les Produits et Services d'IA d'Aptean sont fournis « en l'état » et « selon disponibilité ». Dans la mesure maximale permise par la Loi Applicable, le Concédant ne fait aucune déclaration et n'accorde aucune garantie, qu'elle soit expresse, implicite ou légale, y compris toute garantie d'exactitude, d'exhaustivité, d'absence de contrefaçon, de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. Le Client reconnaît que les Produits et Services d'IA d'Aptean peuvent produire des Résultats probabilistes ou non déterministes, et le Concédant ne garantit pas l'exactitude, l'exhaustivité ou l'adéquation d'un quelconque Résultat. Le Client est responsable de l'examen, de la validation et de l'application du jugement humain à tous les Résultats. Le Client demeure seul responsable de toute décision, action ou conséquence résultant de : la confiance accordée aux Résultats ; ou des recommandations ou exécutions automatisées effectuées par les Agents au sein de l'ERP ou des systèmes de gestion du Client.	c. Aptean AI Products and Services are provided on an "as is" and "as available" basis. To the maximum extent permitted by Applicable Law, Licensor makes no representations or warranties, whether express, implied, or statutory, including any warranties of accuracy, completeness, non-infringement, merchantability, or fitness for a particular purpose. Customer acknowledges that the Aptean AI Products and Services may produce probabilistic or non-deterministic Outputs, and Licensor does not guarantee the accuracy, completeness, or suitability of any Output. Customer is responsible for reviewing, validating, and applying human judgment to all Outputs. Customer remains solely responsible for any decisions, actions, or outcomes arising from: reliance on Outputs; or recommendations or automated executions performed by Agents within Customer's ERP or business systems.
d. Le Client garantit, défend et tient le Concédant indemne de et contre toute réclamation, tout dommage, toute perte, toute responsabilité, tout coût et toute dépense (y compris les honoraires	d. Customer shall indemnify, defend, and hold harmless Licensor from and against any claims, damages, losses, liabilities, costs, and expenses (including reasonable attorneys' fees) arising out of or relating to: (i) Customer's

raisonnables d'avocats) découlant de ou liés à : (i) l'utilisation par le Client des Produits et Services d'IA d'Aptean, y compris tout Résultat, configuration, personnalisation ou modification développé, mis en œuvre ou utilisé par le Client ; ou (ii) l'utilisation par le Client des Résultats en violation de la Loi Applicable ou des droits de tiers.	use of the Aptean AI Products and Services, including any Outputs, configurations, customisations, or modifications developed, implemented, or used by Customer; or (ii) Customer's use of Outputs in violation of Applicable Law or the rights of any third party.
e. Sauf indication contraire dans le Blueprint, les Agents n'incluent pas d'interfaces tierces personnalisées. Les Agents peuvent lire des données provenant d'API tierces ou de dépôts de fichiers (<i>file drops</i>) fournis par le Client. Pour une utilisation basée sur des fichiers, le Client doit fournir des spécifications complètes et des fichiers d'exemple. Le Client est responsable de tout le traitement en aval et de l'archivage dans les systèmes tiers. Le Concédant n'est pas responsable des défaillances, de la corruption de données ou des incompatibilités résultant d'intégrations tierces.	e. Unless specified in the Blueprint, the Agents do not include custom third-party interfaces. Agents may read from third-party APIs or file drops provided by the Customer. For file-based use, Customer must provide full specifications and sample files. Customer is responsible for all downstream processing and archiving in third-party systems. Licensor is not liable for failures, data corruption, or incompatibilities arising from third-party integrations.